

INSTRUCCIONES

ANTES DE USAR ESTE KIT:

- ✓ Lea estas instrucciones cuidadosamente o vea el video paso a paso: screeningbc.ca/cervix

NO USE ESTE KIT:

- ✗ Cuando esté menstruando. Espere hasta que termine su menstruación.
- ✗ Si está embarazada o usa un pesario. Hable con un proveedor de atención médica sobre sus opciones de pruebas de detección.
- ✗ Si le han extirpado el cuello uterino (p. ej., histerectomía total). Hable con un proveedor de atención médica para saber si sigue siendo necesario hacerse un examen del cuello uterino.

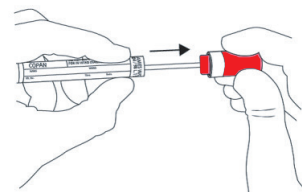
1

Lávese las manos. Desvístase de la cintura para abajo.



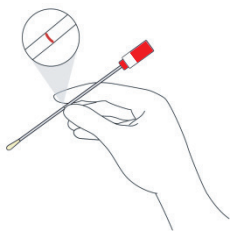
2

Prepare el hisopo: Sujete el tapón rojo para sacar el hisopo del tubo. Coloque el tubo sobre una superficie limpia. **No toque el extremo blando del hisopo.**



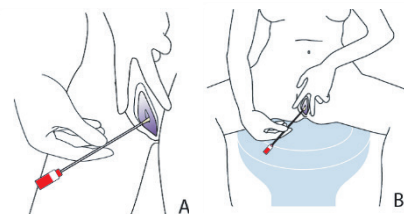
3

Sostenga el hisopo por la línea roja.



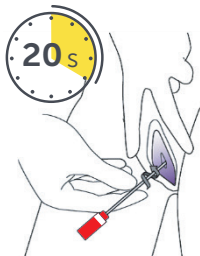
4

Tome su muestra: Párese (A) o siéntese (B) con las piernas separadas. Con la otra mano, mantenga separados los pliegues de la piel.



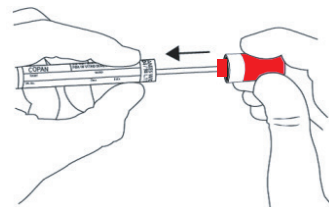
5

Inserte suavemente el hisopo en la vagina hasta que los dedos toquen los genitales externos (vulva). Gire el hisopo mientras **cuenta lentamente hasta 20**. Saque el hisopo.



6

Introduzca el hisopo en el tubo de plástico y ciérrelo firmemente.



SI USA EL KIT EN LA CLÍNICA:

7

Verifique bien que el proveedor de atención médica haya etiquetado el tubo con la fecha de la toma de la muestra. Coloque el tubo en la bolsa de plástico. Cierre bien la bolsa.

8

Devuelva al profesional de atención médica la bolsa cerrada que contiene el dispositivo con el que tomó la muestra.

9

El profesional de atención médica llenará la solicitud de laboratorio y enviará la muestra al laboratorio por usted.

SI USA EL KIT EN CASA:

7

Escriba **CLARAMENTE** la fecha en que tomó la muestra en la etiqueta del tubo Y en la solicitud de laboratorio. Coloque el tubo en la bolsa de plástico. Cierre bien la bolsa.

8

Coloque la bolsa cerrada y su solicitud de laboratorio en el sobre de devolución con porte pagado.

9

Deposite el sobre hoy mismo en una oficina de correos o buzón de Canada Post.

SUAKE Lee 06 APR 1972 9876 543 214 COLLECTION DATE: DDMMYY (e.g. 01 JAN 2021)
--



Preguntas y respuestas

¿Tomaré mi muestra correctamente? ¿Dolerá?

Las pruebas de autoexploración del cuello uterino son fáciles y no deben doler. Solo se necesita una pequeña muestra de su vagina. Si sigue estas instrucciones, podrá tomar su propia muestra de forma fácil y segura.

¿Qué pasa si tengo problemas para tomar mi propia muestra?

Puede pedirle a un proveedor de atención médica que le enseñe a tomarse la muestra o que se la tome a usted.

¿Qué pasa si se me cae el hisopo?

Si se le cae el hisopo, no se preocupe. Lo mejor es enviarlo al laboratorio como de costumbre. Si el hisopo toca una superficie húmeda, es posible que el resultado no sea válido. Las superficies mojadas pueden eliminar parte de la muestra, por lo que quizá tenga que tomar una nueva. Recuerde que, a menos que le indiquen que tiene que tomarse una nueva muestra, no hubo ningún problema con su muestra ni con la forma en que la tomó.

¿Cuánto tardarán en darme mis resultados y cómo puedo tener acceso a ellos?

Los resultados se le enviarán a usted y a un proveedor de atención médica de 4 a 6 semanas después de enviar la muestra por correo. Sus resultados de laboratorio también estarán disponibles a través de **HealthGateway** en healthgateway.gov.bc.ca.

¿Qué ocurre si se detecta un tipo de VPH de alto riesgo?

Saber que tiene VPH (virus de papiloma humano, o HPV por sus siglas en inglés) de alto riesgo no significa que tenga o que vaya a desarrollar cáncer. Sus resultados ayudarán a determinar los siguientes pasos. Dependiendo de sus resultados, quizá necesite una prueba de Papanicolaou o una colposcopia.

¿Servirá este kit para detectar algo más aparte del VPH?

Este kit solo detecta los tipos de VPH de alto riesgo. Si desea hacerse pruebas para detectar otras infecciones de transmisión sexual (ITS, o STI por sus siglas en inglés), hable con un proveedor de atención médica.

Perdí o se estropeó mi kit; ¿puedo pedir uno nuevo?

Si perdió o se estropeó su kit, llame a BC Cancer Cervix Screening para pedir uno nuevo al: 1-877-702-6566.

¿Debo guardar mi muestra a una temperatura específica?

No, está bien guardar su muestra a temperatura ambiente.

¿Qué pasa si no puedo devolver mi kit el mismo día que me tomé la muestra?

Si no puede devolver su kit el mismo día, asegúrese de depositar su muestra en una oficina de correos o buzón de Canada Post antes de cumplir 7 días después de la fecha en que se tomó la muestra.

¿Tiene síntomas de cáncer de cuello uterino?

Si tiene sangrado después de tener relaciones sexuales, entre períodos menstruales o después de la menopausia; aumento de secreciones vaginales; dolor pélvico o dolor durante las relaciones sexuales, hable con un proveedor de atención médica. Es importante analizar estos síntomas para proteger la salud de su cuello uterino, incluso aunque los resultados de la prueba de detección sean normales.

Póngase en contacto con el programa de BC Cancer Cervix Screening si tiene alguna pregunta:

1-877-702-6566

www.screeningbc.ca/cervix

Salvo autorización expresa de BC Cancer, toda reproducción, modificación o distribución total o parcial de estas instrucciones queda estrictamente prohibida. Version: December 2023